

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍԱՐՍԱՓԸ

«Երեւանի Միջին» 25 Սեպտեմբերի թիվին
կը հաղորդեն հետևյալ լուրերը.

— Կ. Պոլսէն տարագրուած Հայերէն
այն քերականութիւնը որ կը վերագրուին ի-
րենց տունները՝ լեզուն ու մասնները կը տա-
րուած են, որպէս զի անկարող ըլլան
իրենց տեսածները պատմելու:

— Պրոպագանդայի Հայոց Առաջնորդը
(Պարզե վարդապետ) սպաննուած է:

— Հայոց Պատրիարքը քանիցս դի-
մաց Բ. Գուռ ունկնդրութիւն մը ունե-
նալու համար որպէս զի վերջ մը դուրս
իր հօտին դէմ դրոշմուած հալածանքնե-
րուն, բայց ամէն անգամ իր խնդիրը
մերժուեցաւ:

— Փողոցներու մէջ թուրքերու լըր-
բութիւնը Բրիտանիայի դէմ չափ ու աւա-
ման չունի. թուրք երիտասարդներ
խմբով կը խուսին Հայերու տունները
և ընտրանքով կ'առնէին իրենց անկողնա-
կները: Նոյն կերպով թուրք կիներ
կ'երթնան կը հաստատուին Հայոց տունե-
րուն մէջ՝ տանտէրներուն աչքին առջև
թուրք սրկանները փողոցներուն մէջ
Բրիտանիաներուն կ'ընդառնան ու դա-
նունք կը նախատեսեն: Հաւատարմ աղբիւր-
ներ կը տրուի որ մայրաքաղաքին մէջ
ալ կ'ոտորածներ տեղի ունեցած են: Հա-
յերը չեն համարձակիր իրենց տուններէն
դուրս ելլալ: Գուռս ելլողներն ալ շատ
հեռու չեն կրնար երթալ, զի յատուկ օ-
րէնքով իրենց սրբիչուած է որոշ սահ-
մանէ մը անդին անցնիլ: Նոր օրէնք մը
կ'արդիւնէ Հայերուն երկրէն մեկնումը,
ինչ տարբեր ու սեռի ալ պատկա-
նին:

— Գաւառներուն մէջ տեղի ունե-
ցող խռովութիւնները աներևակայելի
են: Ամբողջ քաղաքներ աւարի տրուե-
ցան և բնակիչները տարագրուեցան:

— Մարզերուն մէջ Հայերուն ար-
գիւրուեցաւ իրենց հետ ուսուցիչ տանի-
քուհեցաւ որ ճանապարհին կատաղաբու-
թիւնը ինչ պիտի կերակրէ զիրենց:
Իրենց աչքին առջև քաղաքը կրակի
տրուեցաւ, բնակիչները տարուեցան ար-
դէն պատրաստուած զերեզմաններու առ-
ջև և տապալի հարուածներով սպան-
նուեցան: Ոմանք փախան, բայց բռնուե-
ցան «Մեզ զո՛ւն հրացանով սպաննե-
ցէ՛ք», կը պաղատէին ասոնք: — Ամե-
նեւեմ, պատասխանեցին անօրէնները:
«Զնգալ մը 100 փարս կ'արժէ. դուք
այդչափ ալ չէք արժէք, այս կերպ լաւա-
կոյն է՛ն իսկ կիները ծախուեցան Մու-
սուլի ճամբուն վրայ հանդիպած գիւղերը,
այնպէս որ հոն հասնելուն՝ միմիայն
խեղանդամ և ազիւ կիները մնացած
էին:

— Միայն ամերիկեան միսիօնար-
ներն են որ քիչ շատ կ'ը պաշտպանեն
Հայերը: Միսիօնարական տուն մը մէկ
քանի հարիւր Հայեր պատսպարած էր,
բայց բռնադատուեցաւ զանոնք յանձնել
թուրքերուն, որոնք չէնքէն ներս մտան
ու կոտորեցին պատսպարուները:

— Ամերիկեան դեսպանը, Պր. Մօր-
կընթառ ամէն ջանք ի գործ կ'ընէ Հա-
յերէն վիճակը բարելաւելու համար:
Մասնաւորապէս կ'ը ջանայ հրովարտակ
մը հրատարակել առ քրոյ արթնոտի
Հայերուն երկրէն դուրս ելլալ մէջ
մալ չլիբարդանալու, պայմանով: Ո՛ր
ոք իրեն չափ մօտէն պիտի Հայե-
րուն քաջած տոտսպանքը: Կ. Պոլ-
սէն հեռացող Հայու մը յայտարարած է.
«Թուրքերը որոշած են. բնակիչն ընել
ներս ցնդը»:

— Հայերու բնակչութիւնը զուրկ կը
հանուի երեք տարբեր միջոցներով—կո-
տորած, տեղահանութիւն, բռնի խլա-
մացում: Բովանդակ թուրքերու մէջ մի-
եւեոյն բանին հն որ տեղի կ'ունե-
նան:

— Սերաստիոյ ամբողջ հայ ազգա-
բնակչութիւնը Մուսուլի կողմերը տա-
րագրուեցան իրենց տունները և խա-
նութիւնները թուրքերուն յանձնուեցան:

— Կատաղութիւնը 34000 ոգրա-
գործ բանտէ հանելով կազմակերպեց ու
զինուորացից: Այն ալ ոգրագործնե-
րուն է որ պաշտու յանձնուած է ընկե-
րանալ հայ տարագրեալներու թափօրնե-
րուն, ու զիւրին է դուշակել որ ասոնք
է՛ն վարդապետութիւններ կ'ը գործեն:
— Ճշգրիտ տեղեկութիւն տալուած

է Երզրումէն, Բաքուէն և Երզնկայէն
մեկնող հայկական կարաւաններու քաղ-
դէն մասին Մեկնողներէն շատ քիչերը
կրցան հասնիլ յաղորդ կայանները, մեծ
մասը կէս ճամբան մեռած ըլլալով անօ-
թութիւնէն կամ իրենց կրած խոշտան-
գութիւնէն: Շատ տեղեր կիներ և տղաք-
ներ ճամբուն վրայ թողուեցան և թուր-
քերու կողմէ առնուեցան:

— Շապին-Գարաիի հերոսական
զինադուրքի միջոց քաղաքը հրկիզ-
ուեցաւ, բնակիչները սրէ անցուեցան,
ինչպէս նաև շրջակայ գիւղերու բնա-
կիչները: Ծամբաները, դաշտերը և լեռ-
ները ծածկուած են մարդերու, կիներու
և տղաքներու դիակներով:

— Մովսէսեան քաղաքներու մէջ
կիրտսն, Մամսն, Օրտու, Իւնիէ, շա-
տերը տեղափոխուած ուրախալ Բրիտանի-
ութիւնը, ազգաբնակչութեան մնացեալ
մասը արտաքուսեցաւ:

— Պարսիկէն ու Ասորքէն սրբի,
ինչպէս նաև Ալեքսիսեան, Կիւրիսի և
Նարեկեան բոլոր հայ բնակիչները տեղա-
հանուեցան: Հայաբնակ միւս բոլոր քա-
ղաքներուն մէջ քաղմութիւն Հայեր բան-
տարկուեցան, զխառնուեցան, կախաղան
հանուեցան:

— Խիստ արժանաւատ աղբիւր
մը հասած տեղեկութեան մը համաձայն,
Երիտասարդ Թուրքերը յայտարարած են
թէ թուրքերոյ պարտիզութիւնները համար
անհրաժեշտ է Հայերուն ամբողջական և
վերջնական բնակչութիւնը և թէ ոչինչ
կրնայ զիրենց ետ կեցնել իրենց այս
ծրագրէն:

ՓՐՏՈՒՄ Է.ՋԵՐ

ՏԱՐԱՆԻԸ ԶՈՒՄԱՆՏԵՐՈՒ

ՄԱ.

Կիրակի է: Այս առաւօտ հեղինական
նաւակով մը կը մեկնիմ ցամաք, Լիւ-
նոսի ապակի բլրակներուն վրայ պոյստ
մը կատարելու և զարնան անուշաքոյ
օդը ծծելով պահ մը մոռնալու համար
նաւուն միօրինակ ու տաղտկալի կեան-
քը: Մակուկալարը զիս Մուսթոֆա զիւ-
րէն առջև կը հանէ: Հոն նաւահանգիս-
տին վրայ կը տեսնեմ Քրանսական Զու-
ավ զինուորները, ամենքն ալ ստող ու
կայտառ, նաև ցամաք քաղաք ետակայ
նաւերուն մէջ թուրք զերիները՝ որոնց
զէմը այրեր ու խանձի է արեւէն, և
զգեստներն մաշած ու պատառաստուն է:
Կանցնիմ իրենց ճովէն և զիս սպայ
կարծելով շատեր ոտքի կ'ելլեն: Սրտի
փոխկում մը կ'ունենամ, արդաւատանք
մը դուրս և կարեկցութեան զգացում
մը կը պարուրէ սիրտս ու մօտենալով
իրենց վրայ պահակ կարգուած գուռ
զինուորին, կ'ըսեմ. «Պարոն, արդեօք
կրնամ թոյլտուութիւն առնել ձեզմէ,
քիչ մը զերիներուն հետ խօսելու հա-
մար»: Զուավ զինուորը դարձանքով ե-
րես կը նայի ու կ'ընէ:

— Բայց դուք Անգլիացիք, պարոն.
անոնք թուրք են:

— Այո՛, պարոն, բայց ես թուրքե-
րէն դիտեմ, կը յարմար իրեն:

— Լաւ, կրնաք խօսիլ, կ'ըսէ
զուավ զինուորը, Քրանսացիի ներքին
քաղաքալարութեամբ ու անուշ ծախքով
մը, և կ'սկսիմ խօսիլ զերիներուն հետ:

— Ի՞նչեք, կ'ըսէ զերիներէն մին.
Աստուած մեզ աղատեն անոնց ձեռքէն:
Երկիրը ոչնչացուցին, մեռցուցին, և հի-
մակ անիծեալ Գիբոնիսն ձեռքը յանձ-
նած են, որպէս զի զերիները լաւ մը ոչըն-
չացնէ, հայրենիքի կտրիճ երիտասար-
դութիւնը կոտորելէ յետոյ: Այն ու տի-
բակայն դառնալ թուրքերոյ Մէն այդ էն.
վերջ, չէ՞ք գիտեր, Էֆէնտի, քանի՞ քանի
օճախներ մարեց, սպաներ ու անմիջ զին-
ուորներ հրացանի բռնել տուաւ Կէլիպ-
ուի մէջ: Մեր վրայ գերման սպաներ
կարգած էին, պատերազմի դաշտին վրայ
հիւանդ կամ կուռուկ անկարող զին-
ուորներ երբ կրակի գծէն կուգային ոչ-
բարով ու ըսելով թէ իրենք հիւանդ են,
չեն կարող կուռի, գերման սպաներ դա-
նունք անմիջապէս հրացանի բռնել կու-
տային: Թուրքերն մտաւ. ոչնչացաւ
այլեւս:

— Շատ Հայ զինուորներ կը զըռ-
նուին Կէլիպուրի մէջ, կը հարցնեմ
իրենց:

— Այո՛, կ'ըսէ Այտընի ծերուկ
զերի մը, սիւրբ օրերուն շատ հայ զին-
ուորներ կային մեզի հետ կրակի գծին
վրայ, բայց վերջ ի վերջոյ նուազեցուցին
զանոնք և անոնց բռնակարական գործեր
յանձնեցին:

— Գո՛ն է՞ք հիմակուսն ձեր այս վի-
ճակէն.
— Ինչո՞ւ գո՛ն չըլլանք: Էֆէնտի, ստոյգ
մահէն աղատեցանք: Ձերանական կառա-
վարութիւնը շատ լաւ կը նայի մեզ,
կը տեսնէ՞ք սա վիրի բլրակներուն վրայ
լարուած վրանները, մեծք հիմակ անոնց
սակը կը բնակիչները: Ամէն օր մեզի կա-
նոնաւոր զերիով առատ կերակուր
կը տրուի, նաև Ձերանացի զինուոր-
ները մեզի հետ շատ մարդասիրտն ու
աշխիւ կերպով կը վարուին: Երբեմն մե-
զի թեթիւ գործեր ընել կուտան, և ան
ինչպէս որ կը տեսնէք, հոս եկած ենք
այլեւրի պարկեր վերցնելու համար: Ար-
դէն օրն ի բուն նստելէն կը ձանձրա-
նանք, լաւ է որ քիչ մը գործենք որ-
պէսզի չմոռնալանք:

Ձիս ցամաք բերող Հէլլէն մակու-
կալարը քիչ անդին թուրք ուրիշ զերի-
ներուն կարգ մը անվայել խօսքեր կ'ը-
նէ, ըսելով.

— Դուք արժանի էիք այս վիճակին,
Աստուած դիւ աւելին պիտի ընէ ձե-
զի, եւլէ:

Կը սասանեմ զինքը, յունարէն լեզ-
ուով ըսելով իրեն թէ զերիս աւելի զը-
թութեան արժանի էակ մըն է, չի վայելը
որ այդպիսի կոչոյ ու անկարգութիւններ
բուս մը ցոյց տուի իրենց:

— Իրաւ ես, պարոն, բայց զերեմ
ասոնք ինչքի՞նք ըրին մեզի, կ'ըսէ ան-
դուսպ վրէժխնդրութեամբ ու կատաղու-
թեամբ մը լեցուած Օոյն մակուկալարը:

Ժամը 9է, Հիւսիս գիւղակին մէջ
պոյստ մը կ'ուզեմ ընել, քիչ յետոյ մեկ-
նելու համար դէպ ի ծովահայեաց բլրակ-
ները: Դիւրին պոյստի շուկան տեսնալ-
նախ մը երեւոյթն է առած: Հոս ասի-
րիկ խառնութիւն, հոն պոպուլաճառ,
նպարալճառ, անդին սիկարա, չըզուր
և նամակի թուրք ծախող տղաքներ:
Ուրիշ տեղ մը իշալարներ, որոնք վար-
ձու կուտան իրենց էջերը մօտակայ գիւ-
ղերը երթալու համար: Դիւրին, շուկան
լեցուն է մարդերով, խախտածաճակ զը-
գեստներ հազած Քրանսական, անգլիա-
կան և ուսական նաւային ու ցամա-
քային սպաներով ու զինուորներով:
Նաև հէլլէն աստիկան ու նորակոչ զին-
ուորներ խախտաբողջ զգեստներով: Կանք
ու ետուղի կայ միշտ: Նպարալճառ-
ները, սպիւրիչները, սրճեփները զլուխ
գերելու ժամանակ չունին, ամենքն ալ
զգաղած են, նաև ճաշարանապետները:
Երկրորդական մը ճաշարաններ կան,
միջազգային, Քրանսական, անգլիական,
նոր-Ջէլանտա, Աւստրալիա և Ալգէրիա
անուանները կրող: Նաև պոպիլի զրաւ-
ճառատուն մը, ուրտեղ շաքի՞ շաքաթ
մի քանի հարիւր օրինակ Սեւանիի Փը-
րաններէն «humanité» թերթէն կուգայ:
Աստուած կանուկ ամենամեծ հանդէս
կ'ըլլայ ըմբռնիմ այս թերթին օրուան
կերպը, սրճարանի մը անկիւնը բազ-
մած, արեւելեան զովացուցիչ ու քեյֆ
պարզեւոր սուրճի մը հետ, նաև չմերժե-
լով ինքզինքն եզգատական սիկարթ մըն
ալ, զոր մեր գտնուած նաւուն
մէջէն գնած են, հակառակ ծիւղու սո-
վոր չըլլալուն:

Ժամը 10ին կը մեկնիմ գիւղէն, մե-
նաւոր պոյստ մը կատարելու համար
Լէմոսի շրջակայ բլրակներն ու արտե-
րը: Մէկ ու կէս ժամէն կը հասնիմ կըզ-
գիին ծովափանց մօտ հրտանգանի մը
կատարը, զեղեցիկ ու բանաստեղծական
վայր մը, ուրիշ կը գիտեմ լայնատարած
ու գեղածիմաղ եզգականը, պատմական
խոյ ծովը որ կարծես դարձու մէջէն կը
բայց գետ պերճաբարդաւ մարած ու ա-
մայաքած փառքերու յիշատակով ծփը-
փուն: Ասիկց էր որ Պարսից Դարհոր-
զի Բերքըսէ արքան անցաւ իր ոսկե-
վառ բանակովը, զերելով Ելիպոստոսի
այլերը, և դժաւ խորակելու Ելլա-
տայն փառքը, սակայն Պալլաս ու Պոսի-
դոն իրենց զայրոյթովն ու վրէժովը
չանթաւարեցին իր անարկու բանակը և
Ատուսա (մայր Բերքըսէի) լացաւ ու
ողբաց դառնակարան ու հեծեմաքին իր
սպառնիչ ու զաւթամարտիկ զաւակնե-
րուն կորուսեցաւ:

Թ. Հ. ԹԵՂԵՐԱՆ

ԿԻԼԻԿԵՑԻՆԵՐԸ

ԲՕՐ-ՍՍՅԻՏԻ ՄԷՋ

(Սեպտեմբերի 25-ի թիվ)

Ներածութիւն

— Մարդասիրտ գործողութիւն-
ներէն կը տեսնուի, որ Բիթիսի 24,
Եօրուս Օլուքէն՝ 12, Եւրոպ Պէյէն՝ 3
ու Վազգէն՝ 1 տուն բողոքական ըն-
տանիք կան, ընդամենը 40 տուն: Իսկ
կաթիլի՝ 31 ընտանիք կան, 20ը՝ Եւ-
րոպ Պէյէն ուր Բարուկիւնեան Բոյիքը
վարձարան մը ունէին, 10ը՝ Եօրուս Օ-
լուքէն ու 1 ընտանիք ալ Հաճի-Հա-
պիւրիէն:

Սրէկ, կերակի ցերեկ վերջ, Պատմ
Խանգաւոր բացողայ քաղաքը խառն
քաղմութեան մը ներկայութեան, մը-
լիթթարեւով ու սրտապնդելով ժողովուր-
դը:

— Սրէկ իրկուսն տեղէն մեկնեցան
Դահլիշի կարմիր ծալի պատգամաւոր-
ները, հոս ձգելով իրենց ընկերներէն Պ.
Նետուրեանը՝ որ ետանդով աշխատող մը
ըլլաւ ցոյց տուաւ: Այս շարքին
մէջ պարտք կը սեպեմ յիշատակելու
Պատ. Խանգաւորի և Պ. Սէլեանի ա-
նունները, որոնք նոյնպէս երկու ան-
խոնջ աշխատողներ են:

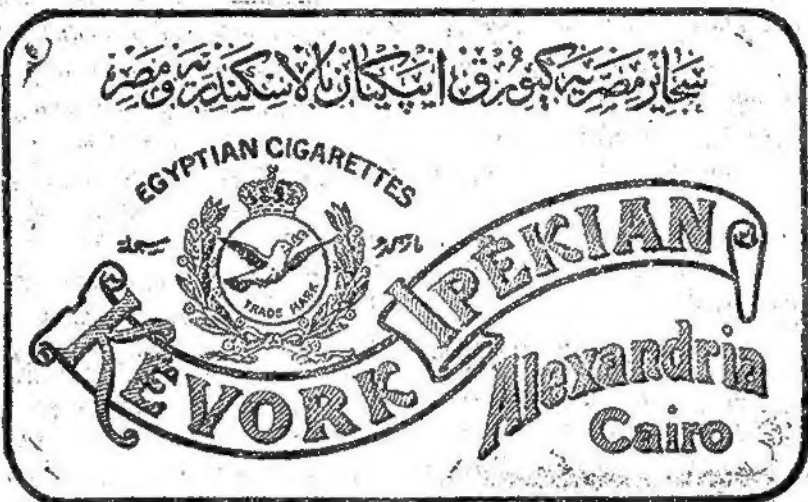
— Տեղական Մասնախումբի անդա-
մուսները, Օր. Ռոյ Դալֆան, Տիկ.
Արշալուսի, Տիկ. Տօքանեան և Օր. Սէլ-
եան, զերթէ ամէն օր եկն են ու ի-
րենց մատուցած ծառայութիւնը ամէն
գնահատում արժանի է: Դժբաղդութիւն
մըն է Տիկ. Մ. Մարաֆի տկար ըլլալը:
Իսկ օտարները, իմանալով որ քանի մը
տիկիներու և օրիորդներու վրայ է մնա-
ցած 4000 հոգինքը քաղաքի մը բնակ-
չութիւնը հողաւոր դժուարին գործը,
խուս փութում ամէն օր եկն կը վազին
օգնելու համար անոնց: Տեղաւոր Մէսա-
ժուր Մարթիմը ընկերութեան տնօրէնին
կիւն Տիկ. Վոնէ, Բոնի Լիօնէի տնօ-
րէնին կիւն Տիկ. Պոնգէ և Տիկ. Բո-
նոնի, հանգանակութեան գործին հո-
գին եղան, իսկ եկեղի աշխատութեանց
մէջ իրենց Թանկազին բաժինը կը բերին
Տիկ. Ապոյ՝ Ձերան: Կարմիր-Խաչի ատե-
նապետներն, Օրդ. Է. Ապոյ, Տիկ. Բո-
քիւն, Օրդ. Գրէսթ, Օր. Մաղէթ, Օր. Բ.
Բիզկալա և Եօլէյի զորքերը, վեր-
ջները առաջին օրէն կանոնաւորա-
պէս կը շարունակեն իրենց այցելու-
թիւնը:

— Կիրակի ցերեկին, Բոյնէն Եւ-
կուս պէյ որ օրուան կիրակի ըլլալէն
օգտուելով մէկ քանի բարձրաստիճան
Անգլիացի զինուորականներու հետ եկմ
այցելած էր, յանկարծ հիւանդացաւ:
Տարօրինակ զուգահեռութեամբ մը՝ նոյն
վայրկեանին ինքզինքը շատ գէշ զգալ
նաև իր տիկինը, որով երկուքը մէկ
հիւանդանոց փոխադրուեցան, ուր անմի-
ջական խնամքներ տարին Միս Բընէ
ու մեր կարմիր ծալի հիւանդագաւու-
հները: Այլ ըսուած բանին չեմ հաւա-
տար և սակայն մօքէս անցուցի թէ աչ-
քի՛ եկաւ արդեօք Տիկ. Էլիկուս պէյ:
Բայց ինչո՞ւ նաև իր ամուսինը միեւ-
նոյն վայրկեանին հիւանդանոցը Պատ-
ճառը տեղափոխեցաւ: Ետոյ՝ որ իրենց
ստուտան նախաճաշի կաթին խախտուած
ըլլայն է եղեր: Քաղիմ Օրիկ յաճա-
խորդներուն մեծ մասը միեւնոյն տկա-
րութեան պատկեր են: Դահլիշէն Առաջ-
նորը Սըրազանը, նաև Կարմիր ծալի Ըն-
կերութիւնը հեռացրով ցաւակցութիւն
յայտներ, նաև արաւ ապաքինում մաղ-
թիւն էին:

— Իտալական «Մէժօր» և «Մէսա-
ճէր» թերթերու հայաէջ թղթակիցը
Պ. Բաստիօ եկմը այցելեց, ուսուցիչ-
ներ բաժնեց, տեղեկութիւններ հաւա-
քեց և քանի մը շահեկան լուսանկարներ
առաւ:

— Այսօր անկարելի եղաւ զպրոց-
ներու քաղաքը: Նկատել տեսնելով աչա-
կերտներուն անաղին քաղմութիւնը, պէտք
եղաւ վրաններու թիւը 18 բարձրացնել:
Վրաններէն իւրաքանչիւրը հանգիստ
քառասուն հոգի կրնայ պարտնակել:
Դետինները փախելով պիտի ծածկուին
ու նստարաններ պիտի դուրս իրենց
պիտի կրնան նաև իրենց դրամեղան ծա-
ռայել: 24 ի չափ ուսուցիչ և օգնա-
կաններու ընտրութիւնը կատարեցինք:

ԳԻՈՐԳ ԻՓԻԿԵԱՆ



ԿԸ ՇԱՌՈՒՆ ԱՄԷՆ ՏԵՂ

ԱՆԴՐԵԱՍ ՄԿՐԵԱՆ

ՆԿԱՐԻՑ-ՆԵՐԿԱՐԱՐ
Րիւ Սեփարիս, 1 (Յունաց Ամբրոսի անցկանց
կարծարանին հետեւ)
18 տարին ի վեր Ալեքսանդրիայ
հաստատուած եմ: Ներքին, դարձա-
նկարի, նշանադրութեան (թանկէլա),
իւղանկար պատկերներու և լու-
սանկարական ֆօնորու վերաբեր-
եալ կատարած աշխատութիւննե-
րովս գոհ թողուցած եմ Սուրբազնի
յանախորհրդան: Գիններս՝ միշտ Ա-
րարեւորէն սուղ, իսկ եւրոպացի
արհեստակիցներէս աժան են:

ՏՕՐՔ ՂԱԶԱՐՈՍ ԱՐԹԻՆԵԱՆ

ՎԿԱՅԵԱԼ ԱՍՏՄԱՐՈՅԺ

ՄԻՈՒՄԻ, ԵԱՐԱ ՊԵՆԷ ԵՆ ԵԱՆՏԷՍԷ ԹԻԿ 10, ԳԱԶԻՐԻ
ԹԻԿՅՈՒՆ, ԹԻԿ 85-87

Հիւանդներ կ'ընդունին առա-
ւօտեան ժամը 8էն մինչև իրիկուան
ժամը 7ը:

Ակումները կը մաքրեն ու կը բա-
շխեն առանց ցաւի: Ակումներու հա-
մար ոսկիէ, քարուէ կամ Ամերիկ-
եան վերջին գիւտ եղող ուրիշ առ-
ւակ նիւթերէ քարօն կը շինեն ա-
ռանց զոպանակի կամ քիմիք վրայ
բան մը գինելու:

Բոլոր գործերը մաքուր եւ
խզի մօտ կը կատարուին:

Մարդ կեանքին մէջ անգամ
մը ծախսելով կ'ազատի ակումներու
անտանելի ցաւերէն եւ հանգիստ
կ'ապրի:

Գինները խիստ չափաւոր են: Մաս-
նաւոր ակումի գեղեր ալ կը գոր-
ուին:

ՀԱՅԿԱՎԱՆ ՄԻՍԿ ՂԱԶԱՐԱՍՈՒՆ

ԱՐԻԵԱՆ-ՓԱՓԱՋԵԱՆ

ԳԱԶԻՐԻ
Օրհնայի հրապարակ, Կալուած Զօկայի
ԹԻԿՅՈՒՆ 23-56

Կ'ստանան զեռնողումներ ելեքտրա-
կան լոյսի և օդային կաղի: Մեծաքանակ
և փոքրաքանակ վաճառու առէն տեսակ
լոյս արտադրող առարկաներու:
Խնամեալ աշխատութիւն, խիստ
չափաւոր գին:

ԲԱՍՏԵԼ ՆԱԼԹԵՐ

(PASTILLES NALTHER)

ՀՐԱՇԱԽ ԴԵՂԱԶԱՍԻԿ
Հալի չափ կաւեւոր ամեն անգամ
Գնդուլիւն ունիս թէ փորկարու-
թիւն, ստամոքսի տկարութիւն թէ ան-
մարտողութիւն, շերտէ կը տառապիս
անընդունութիւն, հարբուի ունիս թէ
յողացաւ:

Գործածէ եւ պիտի օգտուիս անպայման:
Դարման է՝ 34 տեսակ հիւանդու-
թիւններու, որոնք մանրամասնութեամբ
են յայտարարին մէջ, որ կը գտնուի Բ-
րաքանչիւր տուփի հետ:

Գիններն են շատ ամառն Ե.Ղ.
Տփիկը (որ կը պարուենայ 67 հատ) 10
Տուփը (որ կը պարուենայ 3 տփիկ) 20

Թղթատարով առաքման համար պէտք
է միասին զրկել նաեւ երկու դր:

Ամերիկեան այս զեղանաւորիկը պատ-
րաստուած է յայտնի բոյսերու եւ ար-
մատներու հիւթէն եւ օգտակարութիւնը
հաստատուած է բժշկական կանոններէ:

Անճնապէս փորձելէ եւ օգտուելէ
վերջ միայն ստանանք եւ եղբայրս
բնականաւոր ներկայացուցչութիւնը՝ ՊԱ-
ՐԱԿԱՆԱՆ ԲՈՎԱՐԱՍ, որուն կարելի է
ղեմել, փոքր թէ մեծաքանակի համար,
անմաք կամ քարոյ փոխաւոր կ'ենեւեալ
հասցէին:

83, Rue Guinet Charkas (Boulac)
c/o Ecole Arménienne
B. P. 1079 Le Caire (Egypte)

ՇՐԱՅՆԻ ՍՐԵԻԵԼԵԱՆ
Stein's Oriental Stores Limited

ԱՐԱՆՑ ԵՒ ՏՂԱՅՈՑ
ՀԱԳՈՒՍՏԵՐ
ԿԱՆԱՆՑ ԵՒ ՓՈՔՐԻԿ ԱՂԶԱՆՑ
ԵՐԱՋԳԻՆՏՆԵՐ, ՊԼՈՒՋՆԵՐ
ԵՒ ԳԼԽԱՐԿՆԵՐ

Գլխարկներ, գլխանոցներ, շապիկներ, հոսեղներ, ձեռնոցներ,
կաշեայ սաւարկներ, կօշիկներ, հերմակեղներ, նախադու-
քեանց պիտոյներ եւ անոթներ առաւ մքեր:

Գինները յոյժ չափաւոր եւ անընդհատ:

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆ ԾԽԱԽՈՏԻ
եւ Եգիպտական սիկարէթներ:

ԿԱՍՍԱՐԱԿԱՆ ԵՂԲԱՐԲ
ԶԱԿԱԶԻԿ-ԱՂԵՔՄԱՆԻՐԻԱ

Համբաւուր են իր Ապուրիկմա (Աստղ) Ծիւխոսները եւ Սիկարէթները:

ՊԱՆԵ ՏՕՐՔԱՆ
Banque d'Orient

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Դրամագլուխ՝ ամբողջապէս վաճառուած.
Ֆր. 25,000,000
Կեդրոնացեալ ԱՐԵՆԲ

Մասնաճիւղեր՝ Ալեքսանդրիա, Դա-
հիէ, Սեյտիկ-Իզմիր, Դոմակալուրիւն
Եւր Միտիլլէ, Մանասթըր, Սեբէղ եւ
Զակադիկ, Փոխ-Դոմակալուրիւններ՝ Գեր-
կամա, Մադրիս եւ Սոմա:

ՊԱՆԲ ԵՐՐԻԱՆ կը կատարէ սեղա-
նաւորական լուծէն տեսակ գործողու-
թիւններ:

ՊԱՆԲ ԵՐՐԻԱՆ կ'ընդունի դրամա-
կան աւանդներ, հետեւեալ տոկոսներով.

Հարկւրէն 3 Ի տես վճարելի
» 3,50 9 ամիսէն »
» 4 1 տարիէն »
» 5 5 տարիէն եւ աւելի վճ.

Նոյնպէս՝ խնայողութիւնը քաջաւի-
րելու համար հաստատուած է Փոքր Խնայո-
ղութեանց յատուկ ճիւղ մը որ կ'ընդունի
Ե. Ղ. 20էն Ե. Ղ. 25,000 տարեկան հա-
րկւրին 1 տոկոսով:

ԲՆԱՅՈՂԱԿԱՆ
ՏՊԱՐԱՆ
Շառա Ապու Տաւուր թիւ 16
Սեփականատէ՝ Մ. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

Կ'ստանան ամեն տեսակ զարմանակ
գործերու պատրաստութիւնը, Գիրք, Տեսակ,
Հաշուեցումայ, Նամակագրութիւն, Այցե-
տուն եւլն. չափաւոր գիներով:

Յանձնարարութիւն կը կատարուի խը-
նամով:

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԱՎԱՍԵԱՆ
ԲԱՐԻԴԻ ՎԱԶԱՐԱՍՈՒՆ
ՄԵՇԱԲԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈՔՐԱԲԱՆԱԿ

Աղեհանգրիւ, Սեփ ՄԻՓՈՒԱԼԻ փողոց թիւ 40
(Արքայի մոկիթին դէմը)
Թէլեֆոն թիւ 83-45

Այս վաճառատունը կը հայթայթէ
թէ Աղեհանգրիւ, եւ թէ Ռամէլէ մէջ
ՄԱՆԲԱՇԷՆԻ հարազատ առական եւ
ամերիկեան լիթթը, չափաւոր գիներով
Ապրանքները օրը օրին կը յանձ-
նուին ամենայն կանոնաւորութեամբ:
ԴԻՄԵՏԷՐ ԵՒ ԳՈՂ ՊԻՏԻ ՄԵԱԲ:

ԴԵՂԱՐԱՆ ԱԼՊԻՆ

Թիլիֆի փառա թիւ 29 Ալեհանգրիւ
Անգլ. պանակալոցին մօտ
Թիլեֆոն 24-95

Դեղագործ Ս. ՊՕՂՈՍԵԱՆ կը ծա-
նուցանէ յարգոյ հայ հասարակութեան,
բացումը իր նորահաստատ ԱԼՊԻՆ ԴԵ-
ՂԱՐԱՆին, Թարմ դեղերու հոխ միջոց-
քով մը: Դեղերը կը պատրաստուին ա-
մենամեծ խնամքով եւ ըստ կարելւոյն ա-
ժան, իսկ վկայեալ աղբաւորը զեղերը
առանց չառու:

ԱԼՊԻՆ ԴԵՂԱՐԱՆը ունի ամէն ժա-
մանակ տրամադրելի մասնադէտ բժիշկ-
ներ ամէն տեսակ հիւանդութեանց համար:
ԱԼՊԻՆ ԴԵՂԱՐԱՆը յանապիտեկ փո-
խանակ օտարներուն, եւ զան պիտի մնա:

ԴԵՐՁԱԿՈՒՀԻ
ԱՂԱԽԻ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ

Պապ-Սիւրա, Սուէ-Կ-Խամիս, թիւ 159

Կը կարէ խիստ մաքուր եւ վերջին նո-
րանութեամբ նաեւ կը դասախօսէ Ե-
րոպական կանոնով, գինները դիւրամա-
շէն են:

Ս. Ն. ՕՍԿԱՊԱՆԵԱՆ
ԵՐ ԵՆԿ.

ՀԱՅ ՎԱԶԱՐԱՍՈՒՆ

Հաստատուել 1902
Դահլիշ, Արքիւ Անիսի

Կը վաճառուին ամէն տեսակ
կերպանդէն, բրդեղն, բամպակե-
ղն, ծալածոյ, պարիսպ, գէմիւ,
մասաթուլ եւ մանաւանդ դերմակ-
ներու պիտոյներ, մեծաքանակ եւ
փոքրաքանակ:

Ներածմունք ուղղակի Եւրոպա-
կէն: Ապրանքներու տոկոսներով եւ
եւ գիններու չափաւորութեան մա-
սին արդէն իսկ համբաւ առաջած
այս վաճառատունը կ'արժէ անգամ
մը այցելել:

առիթմն օգտուեցիք

ՊԱՆԲՈ ՏԻ ՌՕՄԱ
Banco di Roma

Հաստատուել 1880ին

Դրամագլուխ, 200,000,000 ֆրանք ամբողջապէս վճարեալ

ԸՆԴՀ. ԿԵԴՐՈՆԱՏԵԼԻ — ՀՈՐՈՍ

Կեդրոնականութիւն. — Բարիկ, Ճէնովա, Նաբլի, Թուրին, Ֆլորենցիա, Աղեհան-
գրիւ, Կ. Պօլս, Դարչէօն, Դահլիշ, Մալթա, Աֆրիկեան Տրիպոլիս

ՄԱՆՈՒՄԻՐՔ

Ապա Ապաւո Լացիպի Արէցցո Արէցցանո Պէնզալի Պրայիանո Մօնիէ Գաթիկ Գանելի Գանելի Նուսօ Գորնի Բարբոլինո Էրնա	Ճարա Սապ Ճէրմո Ճօսանո Ճրապարի Ճրայիանո Լուրա Մօնուլի Մօնուլանո Օրպէրիս Օրպիէս Քալպերինա	Քիւնթոյ Սիլիւ Սուպարո Քարպիանո Քիլիւ Քօրթ Անունիաթա Վէլիքի Վիարճիս Վիլիքալ
--	---	--

ՊԱՆԲՈ ՏԻ ՌՕՄԱ կ'ընդունի ամէն տեսակ սեղանաւորական գործողութիւններով, այսինքն արժե-
թղթերու վրայ ավան, եւրոպայի եւ եղիպտոսի կարծուր քաղաքներուն իրաւ փոխգոր, չէր եւ չէթը
որ թրէպի, հեռագրա վճարմանը, եղիպտոսի եւ եւրոպայի վրայ պարտաւորութիւններու գանձում,
Կորսներու եւ վիճակահանութեան շահուած պարգեւներու գանձում, եւրոպայի եւ եղիպտոսի մէջ
պարտայի հրամաններու գործողութիւն, Արժեքներու պահպանութիւն, Ապրանքներու պահպանում եւ
ավանի գործողութիւն:

ՊԱՆԲՈ ՏԻ ՌՕՄԱ կ'ընդունի դրամական աւանդներ, ուղուած աստի կամ արդէ պղծմանաժա-
նով վճարելի:

ՊԱՆԲՈ ՏԻ ՌՕՄԱ օտարականներու համար յատուկ մասնաճիւղ մը բացած է Մօնթեքաթիի
համարաւոր ջնջմանները, ուր ամէն տեսակ սեղանաւորական գործողութիւններ կ'ընծայուին յանապաճող-
ջնջման:

ԵՆԱՅՈՂԱԿԱՆ ՍԵՏՈՒԿ

Մասնաճիւղ Աղեհանգրիւ 2 Տրիպի Կ-Կ